



රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
அரசாங்க நிர்வாக மற்றும் உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சு
Ministry of Public Administration and Home Affairs

නිදහස් වතුරය, කොළඹ 07 சுதந்திர சதுக்கம், கொழும்பு 07. Independence Square, Colombo 07.

දුරකථන

தொலைபேசி (94) 011-2696211-13
Tel.

ෆැක්ස්

பெக்ஸ் : (94) 011-2695279
Fax

ඊ මේල්

இ-தபால் : secretary@pubad.gov.lk
E - mail

වෙබ් අඩවිය

இணையத்தளம் : www.pubad.gov.lk
Website

මගේ අංකය

எனது இல : } HR/FTR/L/Chi /11/13
My No

ඔබේ අංකය

உமது இல : }
Your No

දිනය

நிகதி : } 10.05.2013
Date

All District Secretaries

Master of Public Administration in Chinese Governance for Developing Countries
From September 2013 to August 2014 - China

The Government of China has invited nominations from the eligible government officials at or above Director Level for the Master of Public Administration in Chinese Governance for Developing Countries in China. The program is scheduled to be held from September 2013 to August 2014.

Accordingly, you are kindly requested to submit nominations from suitable confirmed officers come under this Ministry in your District for the above mentioned Master Degree Programme. The applications should be submitted in 03 sets along with the relevant documents which have been mentioned in the following websites with your recommendation on or before 15th May, 2013.

Program details and the relevant application forms can be downloaded from the website of, www.pubad.gov.lk and ERD Form 2 can be downloaded from www.erd.gov.lk

Please make sure to nominate officers who have fulfilled all requirements to avoid rejection from the Department of External Resources.

If you need further information in this regard do not hesitate to contact HRD Division. (T.P.-011 2688124 / 2698464)

K.V.P.M.J. Gamage

(Actg) Senior Assistant Secretary (Human Resource)
For Secretary

THE ECONOMIC & COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN SRI LANKA

120/3A, Vidya Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka

Tel: 0094-11-2684578 Fax: 0094-11-2684579

April 22nd, 2013

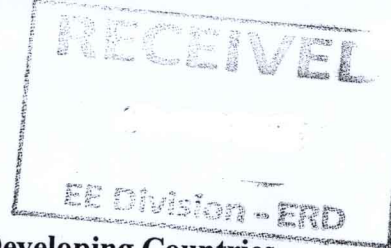
Mr. A Kumarasiri

Director General

Department of External Resources

Ministry of Finance & Planning

URGENT



Dear Sir,

Master of Public Administration in Chinese Governance for Developing Countries

In order to strengthen cooperation and communication, deepen mutual understanding and friendship between China and Sri Lanka, Sun Yat-sen University will hold **Master of Public Administration in Chinese Governance for Developing Countries** in Guangzhou for over 1 year, I'd like to invite 1 participant appointed by your government to attend this program upon following requirements:

1. Government officials at or above director level, academic institution leaders above director level in colleges or departments or administrators at equivalent level.
2. Hold a bachelor's degree or equivalent qualification.
3. Have a minimum of three years working experience in relevant fields, not more than 45 years old.
4. Native English speakers or non-native English speakers with evidence of fluency in English demonstrated by a minimum TOEFL or IELTS test score; a GRE score is desirable but not required.
5. The candidates must be healthy and must not have any disease or situation listed below:
 - a) Diseases prohibited by Chinese Entry-Exit Inspection and Quarantine Laws and Regulations
 - b) Other severe chronic diseases like high blood pressure, cardio-cerebrovascular disease, diabetes; psychological diseases; or other infectious diseases which may harm public health
 - c) In recovery period after major surgery or acute disease attacks
 - d) Severe physically challenged
 - e) Pregnancy
6. Applicants are not allowed to bring spouse or any relative and friend during the study in China;
7. Only applicants recommended by the Embassy of the People's Republic of China will be considered and admitted.
8. Candidates need to fill in the Application Form, print the complete form out, sign names and dates;

AMIC

Please kindly help to recommend candidates and send the application form scanned to liluo007@gmail.com before **May 20th**. The candidates who are qualified will be contacted later for further due procedures.

Let me also take this opportunity to express our sincere appreciation and gratitude for your continued support and cooperation.

Sincerely yours,


Wang Yingqi

THE COMMERCIAL COUNSELLOR'S OFFICE
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA IN SRI LANKA

Economic & Commercial Counselor
Embassy of the People's Republic of China

发展中国家公共管理硕士项目研究生申请表

Master of Public Administration (Chinese Governance)

Application Form

- 请用英文或中文填写此表/Please complete the form in English or in Chinese.
- 请用黑色或蓝色签字笔填写此表/Please complete the form in marker pens.

1. 基本情况/Personal Information

姓名 Name	护照用名 Passport Name	姓/Family name:	照片 Photo
		名/Given name:	
	中文姓名 Chinese Name		
性别/Gender	国籍/Nationality	已婚/Married: <input type="checkbox"/> 未婚/Single: <input type="checkbox"/>	
护照号码/Passport No.		有效期至/Valid Until ____年/ Yr. ____月/ Mon. ____日/ Date	
出生日期 Date of Birth	____年____月____日 Yr. ____ Mon. ____ Date ____	出生 Place of Birth	国家____城市 Country ____ City
宗教信仰/Religion:		母语/Native Language:	
目前工作情况/ Current Employment	所在机构/Employer:		
	工作地点/Location:		
	职业/Occupation:		
	职务/Position:		
电话/Tel:	传真/Fax:	电子邮箱/E-mail:	
永久通信住址 /Permanent Address:			

2. 教育背景/Educational Background(from tertiary education)

2.1 Highest Diploma

Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

中山大学公共管理学硕士（中国治理方向）

2.2 Other Diploma, if applicable

Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

2.3 Other Diploma, if applicable

Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

3. 工作经历/Employment Record

所在机构/Employer	起止日期 Time (from/to)	从事工作 Work Engaged	职务 Position Held

4. 语言能力/Language Proficiency

4.1 英语/English: 很好/Excellent: 好/Good: 较好/Fair: 差/Poor: 不会/None:

4.2 我的英语水平可以用英语学习 /I can be taught in English: 是/Yes 否/No

4.3 可提供的证明英文水平的材料: Documents which can show your English level: _____

5. 亲属情况/Family Members

姓名/Name	年龄/Age	职业/ Occupation	联系电话/Tel	电子邮箱/E-mail
配偶 Spouse				
父亲 Father				
母亲 Mother				

6. 曾发表的作品和论文/Publications and Thesis

◆ 申请人在递送本申请表的同时，请提交以下材料/ **Please submit the following documents with the application form:**

- (1) 照片：三张本人近期护照照片，其中一张粘贴于申请表。/Three recent photos of passport size. One photo should be stick on the application form.
- (2) 最后学历证明/A formal degree certificate of your highest education (notarized photocopy)
- (3) 学习成绩单/ Academic transcript of your highest education (original or notarized photocopy)
- (4) 个人陈述/Personal statement (in English)
- (5) 两封推荐信（原件）/Two letters of recommendation(original in English or in Chinese)
- (6) 护照复印件/One photocopy of your passport
- (7) 英语水平考试成绩单复印件（母语、官方语言和大学授课语言皆非英语的申请人需提供英语水平证明材料,包括托福或雅思考试成绩;GRE 考试成绩亦可)/ Photocopies of English language proficiency test results (For applicants whose native language, official language and instruction media of tertiary education are not English, evidence of English proficiency must be demonstrated by a minimum TOEFL or IELTS test score; a GRE score is desirable but not required.)

注：上述申请材料需提交英文或中文原件，或经公证的英文或中文译文。

The documents provided should be the original documents in English or in Chinese; otherwise notarized translations in English or in Chinese are required.

中山大学公共管理学硕士（中国治理方向）

无论申请人是否被录取，上述申请材料恕不退还。

All the application materials will not be returned whether the applicant is accepted or not.

- ◆ 申请人须经中国驻其所在国使馆推荐。

Only applicants recommended by the Embassy of the People's Republic of China will be considered and admitted.

- ◆ 申请人保证/I hereby affirm that

(1) 上述各项中所提供的情况和材料是真实无误的/All the information and materials I provided above are true and correct;

(2) 在校学习期间遵守中国政府的法规和学校的规章和制度,不从事任何危害中国社会的、与本人来华学习身份不符合的活动。/I shall abide by the laws and decrees of the Chinese government and the rules and regulations of university, and will not participate in any activities in China which are deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to the capacity as a student.

申请人签字/Applicant's signature _____

日期/Date _____

(无申请人签名, 申请无效/ The application is invalid without the applicant's signature.)